



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1986/13
19 February 1986
ARABIC
Original: ENGLISH



الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الانسان
الدورة الثانية والأربعون
البند ١٢ من جدول الأعمال

مسألة انتهاك حقوق الانسان في أي جزء من العالم مع الاشارة بصفة خاصة الى البلدان والأقاليم المستعمرة وغيرها من البلدان والأقاليم التابعة

مذكرة من الأمين العام

١- يتشرف الأمين العام بإبلاغ لجنة حقوق الانسان أن الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة قد وجه اليه الرسالة التالية في ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ :

"عقب اجتماعنا في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ وبالإشارة الى تعليل التصويت^(١) الذي ألقينته بشأن القرار ١٤١/٤٠ المعنون 'حالة حقوق الانسان في جمهورية ايران الاسلامية' في الجلسة العامة للجمعية العامة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، أتشرف بأن أكرر أن الدعوة التي سبق أن وجهتها حكومتي الى الممثل الشخصي لسعادتكم للتحقيق في حالة حقوق الانسان في جمهورية ايران الاسلامية لاتزال قائمة . واذا ما لقيت دعوتنا موافقة سعادتكم فأتأمل مخلصين كما سبق أن أعلننا في تعليل التصويت المذكور أعلاه ، أن يكون ذلك التحقيق منفصلا تماما عن القرار ١٤١/٤٠ الذي رفضته حكومتي تماما . ولذلك أود أن أرجو إدراج اشارة بكل الانصاف الى هذه الدعوة في تقرير سعادتكم الى لجنة حقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة" .

٢- وفي ٣ شباط/فبراير ١٩٨٦ وجه الأمين العام الرسالة التالية الى الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة :

"أود أن أشكر لكم رسالتكم الموعزة في ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ والتي وجهتم فيها اليّ دعوة من حكومتكم لارسال ممثل شخصي للتحقيق في حالة حقوق الانسان في جمهورية ايران الاسلامية . وأود أن أقول أنني أشعر بالتقدير لهذه الدعوة .

لقد درست رسالتكم باهتمام ولاحظت أيضا موقف جمهورية ايران الاسلامية الذي أبلغتموه اليّ في اجتماعنا في ١٤ كانون الثاني/يناير • وكما أوضحت لكم أثناء محادثتنا فقد عينت لجنة حقوق الانسان مقررا سيعرض تقريره على اللجنة في دورتها الوشيكّة بعد بضعة أسابيع • وطالما كان هذا التقرير موضع النظر الفعلي في اللجنة فاني أشعر أن الأمين العام ليس حرا في أن يبدأ جهدا موازيا •

وان لا يغيب عن بالي طلبكم بوضع رسالتكم أمام لجنة حقوق الانسان فاني بصدد اتخاذ الترتيبات لاصدار رسالتكم مشفوعة بهذا الرد كمذكرة الى اللجنة في دورتها الثانية والأربعين" •
